



# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

# مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس الدورة الثانية مدريد، ٢٠١٩ كانون الأول/ديسمبر

البند ١٥ (أ) من جدول الأعمال  
اختتام الدورة  
اعتماد مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه  
اجتماع الأطراف في اتفاق باريس عن دورته الثانية

# مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس عن دورته الثانية

# المقرر: محمد عرفان طارق (باكستان) المحتويات (ُستكمِل لاحقاً)

## أولاًً - افتتاح الدورة

### (البند ١ من) جدول الأعمال

- عُقدت الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس)، عملاً بالفقرة ٦ من المادة ١٦ من اتفاق باريس، في مركز معارض مدريد بإسبانيا، في الفترة من ٢ إلى ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩. ودعت السيدة كارولينا شميدت (شيلي)، رئيسة الدورة الثانية لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، إلى عقد الجلسة الأولى من الدورة<sup>(١)</sup> يوم الاثنين ٢ كانون الأول/ديسمبر<sup>(٢)</sup>.

(١) جلسات مؤتمر/اجتماع أطراف باريس المشار إليها في هذا التقرير هي جلسات عامة.

عقدت الدورة الثانية مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بالتزامن مع الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو). وترد مداولات مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في تقريرين منفصلين. وترد مداولات الجلسات المشتركة بين مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس التي عقدت خلال فترة الدورات في تقريري مؤتمر الأطراف بينما يُشار إليها في تقريري مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.19-21143(A)



\* 1 9 2 1 1 4 3 \*

## ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

### ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعى ٢ (أ) من جدول الأعمال)

٢- نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، أثناء جلسته الأولى، في الوثيقة 4/2019/4 FCCC/PA/CMA/2019/4 التي تتضمن جدول الأعمال المؤقت. وأشارت الرئيسة إلى التفاهم الذي توصلت إليه الأطراف بشأن بنود محددة.

٣- وانطلاقاً من هذا التفاهم، اقترحت الرئيسة أن يعتمد جدول الأعمال بصيغته الواردة في الوثيقة 4/2019/4 FCCC/PA/CMA/2019/4 على النحو التالي:

١- افتتاح الدورة.

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب؛

(ج) تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛

(د) اعتماد تقرير وثائق التفويض؛

(ه) حالة التصديق على اتفاق باريس.

٣- تقريراً الهيئتين الفرعيتين:

(أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.

٤- تقرير لجنة التكيف.

٥- السجلات العامة بموجب اتفاق باريس:

(أ) طائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس؛

(ب) طائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس.

٦- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ<sup>(٣)</sup>.

٧- المسائل المتعلقة بالتمويل:

(أ) المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛

(٣) ليس في إدراج هذا البند من جدول الأعمال أي حكم مسبق على نتائج المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

(ب) الإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ؛

(ج) الإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية؛

(د) المسائل المتعلقة بصندوق التكيف.

-٨ تطوير التكنولوجيا ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالเทคโนโลยيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ.

-٩ بناء القدرات بموجب اتفاق باريس.

-١٠ تقرير المنتدى المعنى بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.

-١١ المسائل المتعلقة بالمادة ٦ من اتفاق باريس:

(أ) إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ٦ من اتفاق باريس؛

(ب) قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٦ من اتفاق باريس؛

(ج) برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة ٨ من المادة ٦ من اتفاق باريس.

-١٢ المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:

(أ) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٨؛

(ب) أداء الميزانية لفترة الستين ٢٠١٩-٢٠١٨؛

(ج) الميزانية البرنامجية لفترة الستين ٢٠٢١-٢٠٢٠.

-١٣ الجزء الرفيع المستوى:

(أ) بيانات الأطراف؛

(ب) بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب.

-١٤ مسائل أخرى.

-١٥ اختتام الدورة:

(أ) اعتماد مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس عن دورته الثانية؛

(ب) إغلاق الدورة.

-٤ وفي الجلسة الأولى أيضاً، أدى بيانات ممثلو ٢٠ طرفاً، منها بيانات باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والأرجنتين وأوروغواي والبرازيل؛ والمؤتمر الوزاري الأفريقي المعنى بالبيئة؛ وبوتان ونيبال.

(يُستكمل لاحقاً)

**باء- انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب**

(البند الفرعى ٢ (ب) من جدول الأعمال)

(يُستكمل لاحقاً)

**جيم- تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دوري الهيئتين الفرعيتين**

(البند الفرعى ٢ (ج) من جدول الأعمال)

٥- اقترحت الرئيسة، في الجلسة الأولى المستأنفة، أن يَبعَد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس تنظيم الأعمال الذي وافق عليه مؤتمر الأطراف<sup>(٤)</sup>.

٦- وأبلغت الرئيسة مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بأن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ قد توصيان بمشاريع مقررات أو استنتاجات كي ينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمدتها في إطار البند التالية من جدول الأعمال التي ترد أصلاً في جدول أعمالهما:

البند ٤ تقرير لجنة التكيف

البند ٦ آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ<sup>(٥)</sup>

البند ٨ تطوير التكنولوجيا ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

البند ١٠ تقرير المنتدى المعنى بتأثير تنفيذ تدابير التصدي

البند ١١ المسائل المتعلقة بالمادة ٦ من اتفاق باريس

البند الفرعى ١٢ (أ) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٨

البند الفرعى ١٢ (ب) أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٩-٢٠١٨

٧- وفيما يتعلق بالبند ٩ من جدول الأعمال، ”بناء القدرات بموجب اتفاق باريس“، أبلغت الرئيسة مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بأنه سيُدعى إلى اتخاذ الإجراءات المناسبة بناءً على توصية من مؤتمر الأطراف.

٨- وأشارت الرئيسة إلى أن مؤتمر/اجتماع أطراف باريس سينعقد مرة أخرى خلال الأسبوع الثاني من الدورة للنظر في اعتماد المقررات والاستنتاجات.

٩- ووافق مؤتمر/اجتماع أطراف باريس على تصريف أعماله على أساس المقترن المقدم من الرئيسة.

(يُستكمل لاحقاً)

(٤) انظر الوثيقة L.1/CP/2019.

(٥) ليس في إدراج هذا البند من جدول الأعمال أي حكم مسبق على نتائج المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

**دال- البنود من ٢(د) إلى ١٣ من جدول الأعمال**  
(يُستكمل لاحقاً)

**ثالثاً- مسائل أخرى**  
(البند ٤ من جدول الأعمال)  
(يُستكمل لاحقاً)

**رابعاً- اختتام الدورة**  
(البند ٥ من جدول الأعمال)

**ألف- اعتماد مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس عن دورته الثانية**  
(البند الفرعي ١٥(أ) من جدول الأعمال)

١٠- نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في جلسته XX المعقودة في XX كانون الأول / ديسمبر، في مشروع التقرير عن أعمال الدورة، وأذن للمقرر، بناءً على مقتضى مقترن من الرئيسة، باستكمال تقرير الدورة، بتوجيه من الرئيسة وبمساعدة الأمانة.

**باء- إغلاق الدورة**  
(البند الفرعي ١٥(ب) من جدول الأعمال)  
(يُستكمل لاحقاً)